

# ПЯЦЬ ПЯЛЁСТКАЎ ДРУЖБЫ

Сёмы дзень Сусветны фестываль моладзі праходзіць на вуліцах і плошчах Хельсінкі. 31 ліпеня адбылося ўрачыстае святкаванне Фінляндска-Беларускага Саюза. На фестываль прыехалі ўдзельнікі з Беларусі, Украіны, Польшчы, Савецкага Саюза, што сабраліся адзначыць дзень сваёй дружбы.

Прадстаўнікі фінскай і савецкай моладзі наведвалі прэзідэнта Фінляндскай Рэспублікі Урхо Кеканена. На ўрачыстым канцэрце прысутнічалі ўдзельнікі Беларуска-Фінляндскага Саюза, а таксама прадстаўнікі Беларуска-Украінскага і Беларуска-Польскага саюзаў.

У цэнтры горада, у парку Кайсаніемі прэм'ер-міністр Фінляндыі А. Кар'яянен і С. Раманюк сядзелі за бар'яком — сімвал дружбы двух народаў.

У строгім беларускам зале Хельсінскага ўніверсітэта сабраліся ўдзельнікі Беларуска-Фінляндскага саюза, якія ўдзельнічалі ў фестывальнай праграме. У гэтым зале адбыліся ўрачыстыя свята ў дзень дружбы.

На фестывальнай плошчы адбыліся міжнародныя канцэрты, у якіх выступалі артысты 30 краін. У адным з іх, які праходзіў на Соустадзіне ўдзельнічалі калектывы танцаў, спеваў і музыкі. У адным з канцэртаў узялі ўдзел і дзеці. Іхнімі спадарожнікамі выступалі дзеці ўдзельніц Беларуска-Фінляндскага саюза.

У адным з канцэртаў узялі ўдзел і дзеці. Іхнімі спадарожнікамі выступалі дзеці ўдзельніц Беларуска-Фінляндскага саюза.

Першая палавіна дня фестывальнага часу сур'ёзнай калектываю, семінараў, гутарак. Моладзь цікавіцца праблемамі нацыянальнай незалежнасці і будучае пазіцыі, пытанні палітычнай умоў працы і шляхі гарманічнага развіцця навуцы і мастацтва, новыя плыні ў тэатры і музыцы і яшчэ многае.

Над Хельсінкі вяселасць. Фестываль — радаснае свята моладзі ўсяго свету працягваецца.

Назавіце, 1 ліпеня, дзесяці тысяч жыхароў Хельсінкі і захапленым і радасцю, з чымі і адзінаццатымі сэрцамі прымалі ўрачыстае свята. Міфічны драконы, загарыраваныя клоуны, вясёлыя дзеці праходзілі па вуліцах. Працэсія прайшла па многіх вуліцах і закончылася ў гарадскім парку Лінамяк. Тут, высока ў гарах, адбыўся вялікі фестывальны карнавал і масавае гуляне.

Правамі свае першыя сустрэчы спартсмены, якія прыехалі на фестываль у Хельсінкі. На Алімпійскім стадыёне сабралася каля 10 тысяч гледачоў. Яны наладзілі аўдыён, калі пачаўся фінальны забег на сто метраў Эміль Затапек уручыў першы залаты медаль свята грузінаў спартсмену Эдуарду Ламтадзе. Дзве папярэйшымі ў спіс рэкордаў стадыёна ўнеслі савецкі спартсменкі Эльвіра Азольна і Ірына Прэс. Ігар Таравасян устанавіў новы рэкорд Алімпійскага стадыёна. Залаты медаль заваявала яшчэ адна наша спартсменка Галіна Ешукова.

У які 6 час вы не выйшлі цяпер на вуліцы Хельсінкі, прыкметы свята юнацтва абавязкова кінуцца ў вочы. Шматлікая стала вулічная размова, у гарадзе прывіталася машыны, змяніліся іх прыкметы маршруты. Фестываль наладзіў адбег на ўсё жыццё сталіцы Фінляндскай, змяніў яе рытм і ўклад.

Сустрэчы — ледзь не важнейшая частка фестывальнай праграмы. Аб іх значэнні трэба сказаць амерыканцу Бэрб Рос. «Сустрэчы неабходны, каб пазнаць, толькі яны могуць развясці прэзідэнта пераконанымі давер'я, павагі і дружбы».

Першая палавіна дня фестывальнага часу сур'ёзнай калектываю, семінараў, гутарак. Моладзь цікавіцца праблемамі нацыянальнай незалежнасці і будучае пазіцыі, пытанні палітычнай умоў працы і шляхі гарманічнага развіцця навуцы і мастацтва, новыя плыні ў тэатры і музыцы і яшчэ многае.

Над Хельсінкі вяселасць. Фестываль — радаснае свята моладзі ўсяго свету працягваецца.

Назавіце, 1 ліпеня, дзесяці тысяч жыхароў Хельсінкі і захапленым і радасцю, з чымі і адзінаццатымі сэрцамі прымалі ўрачыстае свята. Міфічны драконы, загарыраваныя клоуны, вясёлыя дзеці праходзілі па вуліцах. Працэсія прайшла па многіх вуліцах і закончылася ў гарадскім парку Лінамяк. Тут, высока ў гарах, адбыўся вялікі фестывальны карнавал і масавае гуляне.

Правамі свае першыя сустрэчы спартсмены, якія прыехалі на фестываль у Хельсінкі. На Алімпійскім стадыёне сабралася каля 10 тысяч гледачоў. Яны наладзілі аўдыён, калі пачаўся фінальны забег на сто метраў Эміль Затапек уручыў першы залаты медаль свята грузінаў спартсмену Эдуарду Ламтадзе. Дзве папярэйшымі ў спіс рэкордаў стадыёна ўнеслі савецкі спартсменкі Эльвіра Азольна і Ірына Прэс. Ігар Таравасян устанавіў новы рэкорд Алімпійскага стадыёна. Залаты медаль заваявала яшчэ адна наша спартсменка Галіна Ешукова.

У які 6 час вы не выйшлі цяпер на вуліцы Хельсінкі, прыкметы свята юнацтва абавязкова кінуцца ў вочы. Шматлікая стала вулічная размова, у гарадзе прывіталася машыны, змяніліся іх прыкметы маршруты. Фестываль наладзіў адбег на ўсё жыццё сталіцы Фінляндскай, змяніў яе рытм і ўклад.

Сустрэчы — ледзь не важнейшая частка фестывальнай праграмы. Аб іх значэнні трэба сказаць амерыканцу Бэрб Рос. «Сустрэчы неабходны, каб пазнаць, толькі яны могуць развясці прэзідэнта пераконанымі давер'я, павагі і дружбы».

Першая палавіна дня фестывальнага часу сур'ёзнай калектываю, семінараў, гутарак. Моладзь цікавіцца праблемамі нацыянальнай незалежнасці і будучае пазіцыі, пытанні палітычнай умоў працы і шляхі гарманічнага развіцця навуцы і мастацтва, новыя плыні ў тэатры і музыцы і яшчэ многае.

Над Хельсінкі вяселасць. Фестываль — радаснае свята моладзі ўсяго свету працягваецца.

Назавіце, 1 ліпеня, дзесяці тысяч жыхароў Хельсінкі і захапленым і радасцю, з чымі і адзінаццатымі сэрцамі прымалі ўрачыстае свята. Міфічны драконы, загарыраваныя клоуны, вясёлыя дзеці праходзілі па вуліцах. Працэсія прайшла па многіх вуліцах і закончылася ў гарадскім парку Лінамяк. Тут, высока ў гарах, адбыўся вялікі фестывальны карнавал і масавае гуляне.

Правамі свае першыя сустрэчы спартсмены, якія прыехалі на фестываль у Хельсінкі. На Алімпійскім стадыёне сабралася каля 10 тысяч гледачоў. Яны наладзілі аўдыён, калі пачаўся фінальны забег на сто метраў Эміль Затапек уручыў першы залаты медаль свята грузінаў спартсмену Эдуарду Ламтадзе. Дзве папярэйшымі ў спіс рэкордаў стадыёна ўнеслі савецкі спартсменкі Эльвіра Азольна і Ірына Прэс. Ігар Таравасян устанавіў новы рэкорд Алімпійскага стадыёна. Залаты медаль заваявала яшчэ адна наша спартсменка Галіна Ешукова.

У які 6 час вы не выйшлі цяпер на вуліцы Хельсінкі, прыкметы свята юнацтва абавязкова кінуцца ў вочы. Шматлікая стала вулічная размова, у гарадзе прывіталася машыны, змяніліся іх прыкметы маршруты. Фестываль наладзіў адбег на ўсё жыццё сталіцы Фінляндскай, змяніў яе рытм і ўклад.

Сустрэчы — ледзь не важнейшая частка фестывальнай праграмы. Аб іх значэнні трэба сказаць амерыканцу Бэрб Рос. «Сустрэчы неабходны, каб пазнаць, толькі яны могуць развясці прэзідэнта пераконанымі давер'я, павагі і дружбы».

Першая палавіна дня фестывальнага часу сур'ёзнай калектываю, семінараў, гутарак. Моладзь цікавіцца праблемамі нацыянальнай незалежнасці і будучае пазіцыі, пытанні палітычнай умоў працы і шляхі гарманічнага развіцця навуцы і мастацтва, новыя плыні ў тэатры і музыцы і яшчэ многае.

Над Хельсінкі вяселасць. Фестываль — радаснае свята моладзі ўсяго свету працягваецца.

Назавіце, 1 ліпеня, дзесяці тысяч жыхароў Хельсінкі і захапленым і радасцю, з чымі і адзінаццатымі сэрцамі прымалі ўрачыстае свята. Міфічны драконы, загарыраваныя клоуны, вясёлыя дзеці праходзілі па вуліцах. Працэсія прайшла па многіх вуліцах і закончылася ў гарадскім парку Лінамяк. Тут, высока ў гарах, адбыўся вялікі фестывальны карнавал і масавае гуляне.

Правамі свае першыя сустрэчы спартсмены, якія прыехалі на фестываль у Хельсінкі. На Алімпійскім стадыёне сабралася каля 10 тысяч гледачоў. Яны наладзілі аўдыён, калі пачаўся фінальны забег на сто метраў Эміль Затапек уручыў першы залаты медаль свята грузінаў спартсмену Эдуарду Ламтадзе. Дзве папярэйшымі ў спіс рэкордаў стадыёна ўнеслі савецкі спартсменкі Эльвіра Азольна і Ірына Прэс. Ігар Таравасян устанавіў новы рэкорд Алімпійскага стадыёна. Залаты медаль заваявала яшчэ адна наша спартсменка Галіна Ешукова.

У які 6 час вы не выйшлі цяпер на вуліцы Хельсінкі, прыкметы свята юнацтва абавязкова кінуцца ў вочы. Шматлікая стала вулічная размова, у гарадзе прывіталася машыны, змяніліся іх прыкметы маршруты. Фестываль наладзіў адбег на ўсё жыццё сталіцы Фінляндскай, змяніў яе рытм і ўклад.

Сустрэчы — ледзь не важнейшая частка фестывальнай праграмы. Аб іх значэнні трэба сказаць амерыканцу Бэрб Рос. «Сустрэчы неабходны, каб пазнаць, толькі яны могуць развясці прэзідэнта пераконанымі давер'я, павагі і дружбы».

Першая палавіна дня фестывальнага часу сур'ёзнай калектываю, семінараў, гутарак. Моладзь цікавіцца праблемамі нацыянальнай незалежнасці і будучае пазіцыі, пытанні палітычнай умоў працы і шляхі гарманічнага развіцця навуцы і мастацтва, новыя плыні ў тэатры і музыцы і яшчэ многае.

ПРАЛЕТАРЫ УСІХ КРАІН, ЯДНАЎЦЕСЯ!

# Літаратура і мастацтва

ОРГАН МІНІСТЭРСТВА КУЛЬТУРЫ І ПРАУЛЕННЯ САЮЗА ПІСЬМЕНІКАЎ БССР

№ 62 (1699) | Пятніца, 3 жніўня 1962 года | Цана 4 кап.

У ГЭТЫМ НУМАРЫ

МАСТАЦТВА ЛЯЛЕК

АПАВЯДАННЕ

Р. САБАЛЕНКІ

Першая кніжка паэта

3 алоўкам па Англіі

# Рак пад прыцэлам

## НАШЫ ІНТЭРВ'Ю

Некалькі разоў у гэты дзень даводзілася заходзіць у кабінет дырэктара рэспубліканскага Інстытута анкалогіі прафесара Мікалая Мікалаевіча Аляксандрава. Прафесар пры ўсім сваім жадаванні не мог знайсці час для гутаркі з карэспандэнтам. Ён толькі што вярнуўся з Масквы, з Міжнароднага супрацьракавага кангрэса. Гэта кабінет (тут няма перабольшвання) нагадваў у гэты дзень штаб галоўнакамандуючага перад наступленнем. Вось людзі ў белых халатах уважліва выслухоўваюць кароткія рэпартажы дырэктара: гэты матэрыял кангрэса вывучаюць, на гэтыя звароты асабліва ўвагу, такія вострыя метады ўжо можна прымяніць на практыцы... А потым да пазняга вечара Мікалай Мікалаевіч па гарах слядаў складаў спісы-агляды найвышэйшага медыцынскага асяроддзя, якое хоча мець у сябе Беларускі Інстытут анкалогіі. Гэта таксама вынік кангрэса. Атамныя ўстаноўкі, эфектыўныя вынікі работ яных дамагаваліся на кангрэсе, павінны быць на ўзбраенні медыцынскіх работнікаў рэспублікі.

Карэспандэнт. Што, на Ваш погляд, было самым цікавым, самым значным з пункту гледжання навуцы на кангрэсе?

Прафесар Аляксандраў. Пытанне, на якое можна паказаць адказ адным, але на гэты раз самым дакладным словам: усё! Кожны даклад сапраўды, як гаварылі ў нашай прэсе, — цагляны ў адным будынку, што ўзводзіцца рукамі вучоных усяго свету, будынку стройнай навуковай атакі супраць стражанага ворага-чалавечка-рака. На мой погляд, самым перспектывным, як паказаў форум вучоных, з'яўляецца новы, уласна навуковы метады прымянення атамнай энергіі — пучка электронаў. Нават запущаная форма рака паддаецца гэтай лячэнню. Пры дапамозе скантэнт-раванага пучка электронаў можна паспяхова лячыць глыбока размешчаныя ў арганізме чалавека пухліны. Электронны практычна не выклікае мясцовага пашкоджання скуры і не вядучы за сабой небяспечнага снадарожніка прамяністасцю хваробы. Такім навуковым атамна-электронным ўстаноўкам будзе забеспечаны ў хуткім часе і наш Інстытут анкалогіі, які будзе пабудаваны ў Мінску, у Барысавічах.

Карэспандэнт. Асабіста Вы, Мікалай Мікалаевіч, якой тэорыі паходжання рака прытрымліваецеся?

Прафесар Аляксандраў. Існуе многа розных форм ракавага захворвання. Кожная форма ўзнікае пад уплывам сваіх прычын — у выніку фізічнага, хімічнага і іншых шкодных уздзеянняў знешняга асяроддзя на арганізм чалавека. Гэтыя уздзеянні звязаны з кліматычнымі, біялагічнымі, псіхалогічнымі, сацыяльнымі фактарамі. Даследаванні прафесара Л. М. Шабада, першага савецкага вучонага, які атрымаў прэмію Арганізацыі Аб'яднаных Нацый, пераканаўча пацвердзілі гэта.

На кангрэсе было многа дакладаў, прысвечаных віруснай тэорыі паходжання рака. Аднак доследы на жывёлках яшчэ не могуць служыць вычарпальным падмуркам гэтай тэорыі. Пераканаўчым доказам віруснага паходжання пухлін пакуль што няма. Акрамя таго, за ўсю сваю практыку мне не даводзілася бачыць ніводнага прыкладу, калі б адзін чалавек заразіўся ракам ад другога.

# МЕЛОДЫ І РОДНАГА КРАЮ

З усіх канцоў вобласці з'ехалі ў гэты дзень у Мінск самадзейныя кампазітары і маладыя паэты — стваральнікі песень і музыкі. Тут адбыўся канцэрт, прысвечаны Дзесяці самадзейнага мастацтва.

Канцэрт пачаўся выступленнем акадэмічнага ансамбля Клімавіцкага раённага Дома культуры — аднаго з лепшых пеўчых калектываў Мінскай вобласці. Ён выканаў песню «Маякі» самадзейнага кампазітара Л. Яценева (слышы А. Радзівава), мясцовыя прыпеўкі і частушкі.

Удзельнікі ў лямпацы прагучалі «Элегія» магілёўскага настаўніка А. Доўгага, «Роднае поле» шчыноўскага настаўніка М. Рыжына.

Горада прынялі прысутныя «Баюрыскі» ансамбль, створаны самадзейнымі кампазітарамі М. Міхалевічамі. Выканавы гаты вальс вальс вальс ансамбль Баюрыскай швейнай фабрыкі імя Дзяржынскага.

Касцюковіцкія майстры мастацкай самадзейнасці прывезлі ў Мінск тры лепшыя свае творы: «Камсамольскі дарожнік», «Хай лядца вяселіцы», «Песню пра Мядушчу». Аўтары гэтых песень — маладыя паэты М. Мацінкі і балетны раённага Дома культуры В. Ракі.

На вечары выконваліся таксама песні В. Барысенкі, П. Яромнікі, І. Гальчэўскага і іншых самадзейных кампазітараў. Усім да спадобы прышліся вершы пра шаліны А. Пыска, прырочныя вершы В. Ракі, В. Лукічана, І. Емяльянава, М. Мацінкі.

У далейшым таямніцы справаздачы вечары-канцэрты мяркуюцца правесці ў Баюрыску, Горках, Шклове, Крыжэве.

Творы самадзейных кампазітараў рыхтуюцца да выдання абласным Домам народнай творчасці.

# МАСТАКІ — ПРАЦАЎНІКАМ СЯЛА

На цэнтральнай сядзібе налігася імя Валадзіслава Магілёўскага раёна ў трох брыгадных клубках павяліся малюнінныя плакаты, лозунгі, якія распаўсюджваюць аб працы, быццё, адпачынку хлябаробаў і жывялоўцаў, знатных людзей вёскі. Усё гэта бясплатна зроблі і перадалі працаўнікам арцэлі мастакоў горада В. Юр'евіч, Э. Карпоў, І. Монах, І. Булгакоў і фотанатар А. Барыш.

Многія зробілі мастакі і ў калгасе «Валышанка». Крыжэўскага раёна Яны напісалі таматнінныя карціны, транспаранты, абсталявалі «Ано сатыры і гумару», фотавітраву перадавіку, дошку паказнікаў.

Добры прыклад перанялі ўсе майстры пэндзля горада. Яны арганізавалі пад творчых груп. Кожная з іх аб'ядналася аформіць наглядную агітацыю ў 2—3 калгасе, сістэматычна дапамагаць сельскім самадзейным мастакам.

(БЕЛТА).

# НА ГРАМАДСКІХ АСНОВАХ

Адным з лепшых у Беларусі з'яўляецца чырвоны куток станцыі Брэст-Цэнтральнай, якім кіруе грамадскі савет на чале з кастрам Тамарай Садук. У склад савета ўваходзяць дзяўчыны па станцыі Галіна Сыса, дзяўчына па вакалах Клара Янушкевіч, вагальшчык Любоў Грышчук, камерыйны канторшчык Марыя Кучур і многія іншыя.

Чырвоны куток станцыі размешчаны ў вялікім асобным памяшканні на 200 чалавек. Тут ёсць «Дошка гонару», добра аформленая вітрына «Трыбуна перадавіка і рацыяналізатара», Малаўніца зроблена станцыя «Мараліны» нодзе будынка камунізма», «Вучыцца, працаваць і жыць па камуністычнаму». Заўсёды ёсць свежыя газеты і часопісы, працуюць бібліятэка-перасоўна ад абласной бібліятэкі.

Часта наладжваюцца ў чырвоным кутку вечары і канцэрты. Асабліва цікава прайшоў вечар, прысвечаны спартсменам станцыі, і вечар «У чалавеку ўсё павінна быць прыгожа». Пачаснымі гасцямі на кожным вечары і канцэрце з'яўляюцца ўдзельнікі камуністычнай працы.

На станцыі заўсёды было шмат жадаючых удзельнічаць у мастацкай самадзейнасці, але не было кіравання. Ініцыятывы савета чырвонага кутка ўзяліся за гэтую справу. Быў арганізаваны моцны і цікавы калектыв, вядомы цяпер усяму гораду. Самадзейныя артысты часта выступаюць з канцэртамі перад пачаткам змен. Такія невялікія, на 20—30 хвілін канцэрты вельмі любяць рабочыя. Паспедам карыстаюцца салісты Адам Ваўрынюк, Палка Кучынская і іншыя. У самадзейнасці калі 70 чалавек.

У праграму канцэрта ўваходзяць урывкі з песні А. Макаенкі «Лявоніха на арбасе», песні і танцы народаў СССР і краін свету, творы для аркестра народных інструментаў, паэтычныя творы.

Актыўнасць не толькі выступаюць з канцэртамі, выпускаюць напэўныя газеты, яны памагаюць адзін аднаму ў важных пытаннях жыцця.

Актыўнасць не толькі выступаюць з канцэртамі, выпускаюць напэўныя газеты, яны памагаюць адзін аднаму ў важных пытаннях жыцця.

Актыўнасць не толькі выступаюць з канцэртамі, выпускаюць напэўныя газеты, яны памагаюць адзін аднаму ў важных пытаннях жыцця.

Актыўнасць не толькі выступаюць з канцэртамі, выпускаюць напэўныя газеты, яны памагаюць адзін аднаму ў важных пытаннях жыцця.

Актыўнасць не толькі выступаюць з канцэртамі, выпускаюць напэўныя газеты, яны памагаюць адзін аднаму ў важных пытаннях жыцця.

Актыўнасць не толькі выступаюць з канцэртамі, выпускаюць напэўныя газеты, яны памагаюць адзін аднаму ў важных пытаннях жыцця.

Актыўнасць не толькі выступаюць з канцэртамі, выпускаюць напэўныя газеты, яны памагаюць адзін аднаму ў важных пытаннях жыцця.

Актыўнасць не толькі выступаюць з канцэртамі, выпускаюць напэўныя газеты, яны памагаюць адзін аднаму ў важных пытаннях жыцця.

Актыўнасць не толькі выступаюць з канцэртамі, выпускаюць напэўныя газеты, яны памагаюць адзін аднаму ў важных пытаннях жыцця.

Актыўнасць не толькі выступаюць з канцэртамі, выпускаюць напэўныя газеты, яны памагаюць адзін аднаму ў важных пытаннях жыцця.

Актыўнасць не толькі выступаюць з канцэртамі, выпускаюць напэўныя газеты, яны памагаюць адзін аднаму ў важных пытаннях жыцця.

Актыўнасць не толькі выступаюць з канцэртамі, выпускаюць напэўныя газеты, яны памагаюць адзін аднаму ў важных пытаннях жыцця.

Актыўнасць не толькі выступаюць з канцэртамі, выпускаюць напэўныя газеты, яны памагаюць адзін аднаму ў важных пытаннях жыцця.



УЛ. СЕЛЯЗНЕЎ.

ЯНЫ ПРАЦУЮЦЬ НА ЧЫГУН. ЦЫ. Хлопцы і дзяўчаты з гэтай агітбрыгады Луінецкага клуба чыгуначнікаў добра вядомы жыхарам Брэсцкай вобласці. Колькі канцэртаў далі яны ў гарадах і вёсках, на далёкіх станцыях!

Усюды людзі кажуць ім: «Прыязджайце яшчэ!»

Фота Л. Чурко.

# На полі Барадзінскім

Барадзіно... Вось паўтары сотні гадоў ужо гэтыя словы хвалюць людзей. Пачуццвы пра Барадзіноў бітва са шкільным гадоў, мы з часам усё глыбей расказваем і вяртаемся да яе славы і вялікае гістарычнае значэнне.

З трагічным хваляваннем мы ступаем сёння на зямлю, дзе 26 жніўня (7 верасня па новым стылю) 1812 года паўднёва-заходняя Галандыя-Кутузава ва ўпадку і крывавым змаганні атрымалі перамогу над напалеонаўскімі войскамі, што не ведалі дагэтуль паражэння.

Неўміручы народ, які здзейсніў гэты подзвіг. Гады, стагоддзі не сатруць з памяці нашчадкаў героіку тую далёкага часу, мужнасці і бесстрашнасці тысяч і тысяч адважных сыноў Расіі.

Пра свой план пакарэння Расіі Напалеон гаварыў так: «Калі я займу Кіев — я вазьму Расію за ногі; калі я ападлю Пецярбург — я вазьму Расію за галаву; заняўшы Маскву, я паражу яе ў сэрца».

Пад Барадзіным, што за 125 кіламетраў ад Масквы, французская армія, якая трымфальным маршам прайшла па Заходняй Еўропе, пацярпела першае буйное паражэнне, што стала пачаткам вялікай напалеонаўскай захапкі.

У Барадзіне стаяць пагодлівыя летнія дні і ўсё сцяжыні, палявыя дарожкі, шашы, што вядуць да яго, поўныя машын, пешаходаў. Гэта экскурсанты з далёкіх і блізкіх гарадоў і вёсак нашай Радзімы, турысты, масквінцы і гасці-стальцы. Звіняць над Барадзінінскім полем людскія галасы. Кожны, хто прыходзіць сюды, доўга прастояе на славытых рэзультатах і флешах, ля помнікаў і абеліскаў. Хутка міне 150 год, як прыйшло на гэтую зямлю царства вечнага спакою і ўрачыстай цішыні. А тэды, раней калі гэта была мясцовасць была пакрыта дымоўмі стрэламі і ксяця прамежніх яркага сонца, што ўзыходзіла за зладу лаяей Пера, кідалі на яе ў чыстым

ранішнім паветры святло, што пранізвала залатым і ружова-фіялетным і цёмным доўгім цені. Далёкія лясныя, якія захапалі панараму, нібы высеяныя з жоўта-зялёнага каменя, відны былі сваёй выгнутай рыскай вяршыня на далёкай, і паміж імі за Валувым прарэзалася сіціпная палаявая кветкі.

З пагорка, дзе пахаваны прах папаводца, пачынаецца Шавадзінінскі рэзультат. І цяпер яшчэ відаць тут зямляны вал, роў, профіль умацаванняў. За два дні да генеральнай бітвы тут адбыўся жорсткі бой — шэсць тысяч напалеонаўскіх салдат і афіцэраў паклілі галавы ў гэтым бой.

Адзін за адным аглядаем гранітныя абеліскі з назвамі палкоў. На цокалі пастамента помніка героям першага і дзясятага дэкабра гасіць мармуровыя дошкі. На ім златам шырыцца «Непрыяцель адбіты на ўсіх напрамках» — гэс-

рыць надліс на помніку. У гэтых словах — вынік неўзыхапага змагання дзвюх армій.

На вяршыні абеліска распусты крылы бронзавыя ары. А недаўна ўжо ў небе заліваюцца жаваранкі і кожны, хто падыходзіць да гэтай магілы рускай славы, кладзе ля яе падножжа сіціпная палаявая кветкі.

З пагорка, дзе пахаваны прах папаводца, пачынаецца Шавадзінінскі рэзультат. І цяпер яшчэ відаць тут зямляны вал, роў, профіль умацаванняў. За два дні да генеральнай бітвы тут адбыўся жорсткі бой — шэсць тысяч напалеонаўскіх салдат і афіцэраў паклілі галавы ў гэтым бой.

Адзін за адным аглядаем гранітныя абеліскі з назвамі палкоў. На цокалі пастамента помніка героям першага і дзясятага дэкабра гасіць мармуровыя дошкі. На ім златам шырыцца «Непрыяцель адбіты на ўсіх напрамках» — гэс-

рыць надліс на помніку. У гэтых словах — вынік неўзыхапага змагання дзвюх армій.

На вяршыні абеліска распусты крылы бронзавыя ары. А недаўна ўжо ў небе заліваюцца жаваранкі і кожны, хто падыходзіць да гэтай магілы рускай славы, кладзе ля яе падножжа сіціпная палаявая кветкі.

З пагорка, дзе пахаваны прах папаводца, пачынаецца Шавадзінінскі рэзультат. І цяпер яшчэ відаць тут зямляны вал, роў, профіль умацаванняў. За два дні да генеральнай бітвы тут адбыўся жорсткі бой — шэсць тысяч напалеонаўскіх салдат і афіцэраў паклілі галавы ў гэтым бой.

Адзін за адным аглядаем гранітныя абеліскі з назвамі палкоў. На цокалі пастамента помніка героям першага і дзясятага дэкабра гасіць мармуровыя дошкі. На ім златам шырыцца «Непрыяцель адбіты на ўсіх напрамках» — гэс-

рыць надліс на помніку. У гэтых словах — вынік неўзыхапага змагання дзвюх армій.

На вяршыні абеліска распусты крылы бронзавыя ары. А недаўна ўжо ў небе заліваюцца жаваранкі і кожны, хто падыходзіць да гэтай магілы рускай славы, кладзе ля яе падножжа сіціпная палаявая кветкі.

З пагорка, дзе пахаваны прах папаводца, пачынаецца Шавадзінінскі рэзультат. І цяпер яшчэ відаць тут зямляны вал, роў, профіль умацаванняў. За два дні да генеральнай бітвы тут адбыўся жорсткі бой — шэсць тысяч напалеонаўскіх салдат і афіцэраў паклілі галавы ў гэтым бой.

Адзін за адным аглядаем гранітныя абеліскі з назвамі палкоў. На цокалі пастамента помніка героям першага і дзясятага дэкабра гасіць мармуровыя дошкі. На ім з



я пабудзіць дзяцей, гнеўна,  
ціха сказала яна.



Былае так, што чалавек дру-  
жыце на працягу некалькіх гадоў  
вершы, чытае іх і нікога пэна-  
ка сказаць не можаць. А пра-  
чытае запір тыя ж вершы ў  
кнізе. Яна адкрывае паэту.  
Мне здаецца, што цікава па-  
глядзіць адкрыць на першы  
зборнік вершаў Галіцыя Кля-  
ю «Абветраныя далёкія».

Друкаваць вершы Г. Кляю  
пазволіла дасягнуць гадоў таму  
назад. Лірычна-цёплыя творы  
маладога паэта прыцягнулі ува-  
гу чытача. Аднак тое, што Г.  
Кляю друкаваў паэзію, пра-  
ходзіла некалькіх перапрацоў-  
каў і яго кнігі зацікаўляюць.

Перачытаваючы ў зборніку  
некаторыя ранейшыя вершы,  
выразна заўважаш іх слабе-  
ці. Лірызм іх некалькіх паэ-  
ты, паэтычны пераспад, ін-  
дывідуальны адзін.

У адным з ранніх вершаў  
Г. Кляю пісаў:

Сталічы, жыллёвы,  
пацпаважы,  
быў дом пабудаваны  
дэкарырова.

І гэты дом засланяў у вершы  
чалавек — і таго, які ўжо бу-  
даваў, і таго, які аб ім пісаў.  
За так званай вытворчай тэмай у  
вершы «Ані дружок» таксама  
не знойдзеш канкрэтных ча-  
лавец перажыванняў, без якіх  
паэзія нежыва. Раннім вер-  
шам Г. Кляю часта брававала і  
арыгінальнасць погляду на свет,  
і свайго падымку да таго, і  
арыялізм, «Равесні-  
кам», «Году міру».

Але было ў іх і тое, што  
прадвызначала сённяшні ры-  
сы лепшых вершаў паэта, і перш  
за ўсё імкненне паэта да  
такага канкрэтна-рэальнага во-  
браза, за якім адчуваецца не-  
шата, большае, шырэйшае, чым  
тое, што канкрэтна нясе да-  
данае слова. «Маўклівыя сцеж-  
кі», даць яму адчуць, што ж ча-  
лавец за іх маўкліва, адчу-  
ць праз падтэкст, праз тое,  
што паводле асацыяцый, выклі-  
каных канкрэтна-вообразнай а-  
сновы верша, само павінна  
прысці да чытача. У гэтым  
і выявілася першая асаблівасць  
пошукў маладога паэта. Друг-  
ая іх асаблівасць была звязана  
з іміжам — з удобнасцю па-  
та, калі можна так сказаць, у  
баландна-лірычную стылю. Ха-

Генадзь Кляю. «Абветраныя да-  
лёкія». Вершы. Друкаваны  
Мінск. БССР. Мінск. 1962.

У Дзяржаўным выдавецтве БССР выходзіць казка для дзяцей «Дзіўныя прыгоды» Ул. Ду-  
боўкі. Малюнкі да кнігі зрабіў мастак М. Карпенка. Публікуем некаторыя з малюнкаў.



— Дурная, дык будзеш кры-  
жыце. Той жа не прыдзе. Той  
жа вораг народа. А я каб з  
кватэры не буду выкідаць. Я  
табе ўсё, усё зроблю. Толькі...

Ад злосці ў чалавека, ма-  
быць, прыбавляецца сілы. Яна  
гэта круцілася, што Кудік  
пляскаў на падлогу і, мусціць,  
балюча выдзіраў, бо аж зару-  
А яна, як апантаная, схавала  
дзіцячых навін і надзея яму  
на галаву. З залітвы заплю-  
шчанымі вачымі ён кінуўся на яе  
з кулакамі. Можна б, ён і вы-  
павіў яе, калі б у гэты момант не  
уцягла ў пакой яго жонка. Яна  
ніяк не магла ўмяніць, што тут  
адбылося. Але ў наступны момант  
яна давала яму прымацоў  
між плеч, ляпіла аплывухі, кры-  
чучы:

— Абзавілі, пархаты чорт.  
Бач, ты яго. Ой, вей, што гэта  
дзецца на белым свеце.

Праз усю ноч на гаспадар-  
най палатне не сціхалі скаркі і  
калатня.

А яна ўсю тую ноч прапла-  
кала ад паняверкі, ад знявагі,  
ад крыўды.

Праз два дні Кудік расчу-  
ваў, каб шукала сабе ка-  
тэру.

Зайшла і гаспадыня. Яна  
доўга мыляла, губамі, божака,  
крыўдзіла, каб ад болю.  
Ой, вей, сьвет, цяпер на-  
стаў. Хіба ж мне нас не шкода  
з гэтымі дзеткамі. Але ж і сабе  
яшчэ больш шкода. Вы ж ве-  
даеце, пані мая, хто вайш-  
нічога пра яго не скажу, бо не  
ведаю. Але ж цяперанымі све-  
там...

Утрапёна зірнула на гаспа-  
дыню, быццам бачыла і чула яе  
ўпершыню.

— Свет цяпер такі... Ска-  
жучы: «Кудік, ты каго прыгрэў  
пад сваім бокам? Жонку вора-  
га?» Па мне, дык няхай бы  
дзеткі вашы жылі тут. Няхай  
бы і вы тым часам. Але ж мой  
той паршчэў. Ён жа, бачы-  
це, што надумаў. Хто б гэта мог  
дзіцяці, што ён у сваёй дур-  
ной галаве носіць?

— Навошта вы мне ўсё гэта  
кажаце?

рактэрны ў гэтых адносінах  
ранні верш Г. Кляю «Вясель-  
ны каравай». Месяц, адбіты  
яго гарэл на плугах і якія  
трактарыст заворваў, нібы за-  
крываючы чорнымі хмарами,  
пластамі далі, нечакана ўзі-  
каў у вершы Г. Кляю ў сме-  
лым вообразе белга каравая,  
што клаўся на вясельны стол  
трактарыста. З гэтай смеласці  
паэтычнага мыслення і пачы-  
наўся будучы баландна-лірычны  
склад шэрагу вершаў Г. Кляю  
«Неўміручая балада», «Балада  
пра каханне», «Жыта красуе».

У пошуках свайго пошукі не  
абшліся без страт. Наду-  
лым, напрыклад, аказаўся такі  
ранні лірычна-баландны верш, як  
«Думы». Вельмі ж на чужо-  
ных асацыяцый, на несумя-  
шальных, рэальна не звязаных  
паміж сабою паняццяў і дэ-  
таль пабудаванні яго паэт.

Але свая спецыяльная пошукі  
была знойдзена, і гэта было га-  
лоўным. У вершах Г. Кляю  
ўсё часцей пачаў даваць знаць  
аб сабе арыгінальны лірычны  
герой, арыгінальны паэтычны.

Лірычны герой Г. Кляю —  
малады чалавек, які нарадзіўся  
і вырастаў у вёсцы. Таму ў яго  
ўспрыняццямі навакольнага жы-  
цця вельмі многа калярытна-ся-  
лянскага: снег на досвітку, на  
прыклад, яму здаецца пылу-  
каю, якую нібы завіхнула са-  
сецкі неба («Снег на досвітку»).

На долю паэта выпала суровае  
маленства — вайна. Таму і да  
гэтае пары вообразы прыроды  
паўстаюць перад ім не столькі  
ў сувязі з мірнае жыццё, колькі  
у сувязі з гераізмам і самаах-  
варацтвам барацьбы яго баць-  
коў і старэйшых братоў і  
сясцёр. І не дзіўна, што сё-  
няшняя бітва ў навуках ілю-  
не здаецца яму ўвасабленнем  
хараста і юнацтва, — яна  
здаецца яму паслявадзі, што  
што ў гэтую марозную ноч, у  
гэтай імгненне гна зноў успомні-  
ла павешаную каліс на ёй фа-  
шыстамі гераічна-партызанам.

Як сапраўды глыбока і прай-  
дзіла перададзена тут паміж па-  
тавага сэрца, перададзена на-  
огу адна з асаблівасцей света-  
ўспрыняцця таго паэтычнага па-  
калення, дзяціства якога абла-  
дана вайной!

Паэзія на светаўспрыняцце  
лірычнага героя Г. Кляю па-  
чынае аказваць уплыў жыцця  
горада, дзень сённяшні — век  
ракет і кібернетыкі. І тут ужо  
вуліца пасля дажджу здаецца  
яму «бясондзю кінаплёнкай,  
што разгарнулі к сонцу прасу-  
шыцы» («Я ў свой гасцінны го-  
рад закаханы...»), а «май, як  
лук, націгвае вясёлку» — у ко-  
масе» («Вясна ў космасе»).

Больш выразна праявіліся  
ў вершах Г. Кляю біяграфія.

характар лірычнага героя,  
больш майстэрства набыла і  
рука паэта. Аб гэтым асабліва  
гаворыць напісанне паэтам за  
апошні час — у прыватнасці,  
вершы «Заціпкі росныя па-  
ляны», «Вечны касцёр», «Не-  
ўміручая балада». Першы з іх  
радуе тонкімі паваротамі думкі,  
аграбасцю формы, багатай на  
нюансы настраёнасцю і асаб-  
ліва — прасторам, які адкрыва-  
е для роздуму і эмацыяналь-  
нага перажывання заклучныя  
строфы верша:

... У лесе — мір і шпінныя,  
Якіх так праглі партызаны.  
Паслухай вечарам ці рана:  
У лесе мір і шпінныя.

Заціпкі росныя палы,  
Славны рэчымі, скаркам...  
Не, неадрада грэмелі боем  
Заціпкі росныя палы...

Арыгінальнае паэтычнае ас-  
саванне з'яўляе — аснова другога  
верша. Некалі бавячы сябры-  
партызаны грэл адбелыя на  
марозе рукі над начным лясным  
кастом, працягваючы іх, нібы  
на развітанне. Яны не прышлі  
тады з заданым. О, вечны агонь,  
запаліў нам на плочы! Пе-  
рамоні! Твайму пошукі вечно  
тут шугае ў чаканні тых, што  
не прышлі з заданым. Гэты  
ўдзых-зварот, гэтае нечаканае  
паэтычнае вытлумачэнне веча-  
на агню — усё гэта ў вершы  
«Вечны касцёр» у падтэксце. А  
«на паверхні» — мужная стры-  
манасць інтанацыі, лакалізм  
паказу з'яў. Ды гэта такая стры-  
манасць і лакалізм, за якімі —  
нястрымны пачуццёвы парыв,  
які яны абуджаюць, шырыня і  
яснасць карціны, што ўстае  
«другім планам».

Такія стрыманасць і лака-  
лізм ёсць і ў іншых вершах па-  
эта («Том Леніна», «Вялікім Ка-  
мунізму», «Другі неўдому»,  
«Гэтак разгаворыма, бытае...»).  
Але часам паэту ўсё ж нешта  
кажуць меры, ці майстэрства.  
Ён як бы баіцца, што яго не  
зразумюць. У вершы «Возера  
перад наваліцай», напрыклад,  
ён доўга, праяўна тлумачыць,  
што на возеры ў час вайны  
«знаходзіў прытулак народ»,  
што тут «чуўся ў чаротх дзя-  
цель напалоханы плач», што «во-  
зера іх сучасныя, на хвалях  
нястомна гайдала ў драўляных  
рыбачыц чачах». І зусім не  
дзіўна, што заклучныя строфы  
аб тым, што сёння ў час нава-  
ліцы лірычнаму герою верша  
пустыя чаўны здаюцца калыс-  
камі, ніякага ўражання не ро-  
бяць. Давярэўся б паэт пад-  
тэкст, вырваўся б перад  
чытачом усё тое, аб чым рас-  
казаў яму так падрабязна паэт.

Поруч з лірычна-баланднымі  
вершамі ў Г. Кляю даволі ча-  
ста стаіць вершы, не пазабав-  
ныя рамантычнасці. Яна выяў-  
ляецца ў іх частей за ўсё  
ў спробах паэтызаваць  
жыццё і чалавека, які бы  
пазіраючы на іх з далё-  
кага космасу ці азіраю-

чыся навакол сабе тут, на зям-  
лі, але з адчуваннем намісцінай  
далечы. Трэба адразу сказаць,  
што гэтыя вершы ў зборніку  
найменш удалы. Можна, таму,  
што ў іх неапраўдана сумя-  
шавецца рамантычна-касіміна-  
і бытавое, зямное. У вершы  
«Мой клопат», напрыклад, паэт,  
чамусьці, сцвярджае, што «і  
шасці манерыку — не воз (?)»,  
што «зямля ў сусвеце, як  
абод(?)». Гэтыя «воз» і «абод»  
нік не вяжуча з рамантыч-  
насцю.

З глыбокай думкі вырастае  
верш, які даў назву ўсяму збор-  
ніку. Ён рамантычна ўнесены і  
сапраўды хваляе там, дзе паэт  
гаворыць:

Крылы ветру заўжды патрабні  
мне,  
Каб не змог запіць спакою.  
З далёкай, што абветраны,  
Я здружыўся не кіламетрам. —  
А ўсім сэрцам, усёй душой.

Рамантычна малюны і за-  
пеў верша:

Я люблю пазіраць, як раіная  
Сонца ўсім раздэе накар.  
У праарастай расе чуткаецца.  
Больш воблакам ушраецца.  
Аглядае свой далёкія.

Але з такой гэта рацыя лі-  
рычны герой, услед за сонцам  
атрымаўшы «нялёгкі свой на-  
рад» і спынаючыся разам з вет-  
рам «далёкай свае праверыць  
усе», вяртаецца на ўласнае,  
дзе «бетаў басаюць», каб па-  
глядзець, «мо забуў што», каб  
зазірнуць «пад хвою кожную»,  
у «зямлянку парожнюю»? Што  
гэта за далёкія, калі яны  
ўпіраюцца ў... босныя ногі і па-  
рожную зямлянку? Як бачым,  
канкрэтнымі дэталі паэт про-  
ста самаходзе разбурвае тое ра-  
мантычнае цілеснае, што вы-  
соўвалася ў вершы.

Многія вершы Г. Кляю  
ўражваюць назіральні. Адразу  
запамнілі, напрыклад, такія:  
«спрытны хмель на дах палез  
па сценах, свой зялёны дрот ві-  
е ў спіралі»; паміраюць, кожны  
куст які «падвясваўся... істуж-  
кай, быццам ён звярнуўся ў  
працы» (верш «Матчын агарод-  
чык»). Не прабяжыць абна-  
вым вокан і міма аеру, што блі-  
скае зялёным лязом кінкала на  
шляху заваўніку, міма кус-  
тоў, што, як выбухі, застылі з  
часу вайны «над тонамі, зато-  
камі» (верш «Пічч-рана»). Тра-  
нымі бытавымі дэталі напоў-



чытае далёкай  
Горыт самотнасці. —  
Навоні, вольнае, вольнае  
Следзімы пошты.

І таме сегодзя,  
Каб не сегодзяны,  
Іду, глядзі  
Потанне сымбі.

Але вершы М. Плотнікава —  
гэта не толькі «спытны воінам у  
залежных шапках». Паэт не  
забывае, што ў шыньелі пагра-  
нічна апраўты савецкі ча-  
лавец, які будзе свецлае ка-

ненты і верш «Матуля да сына  
прыехала».

Сярод цікавых вершаў збор-  
ніка — «Пах чаромхі вёску на-  
паў», «Хмаркі вецер займае...»,  
«Трыпутнік». А побач з гэ-  
тым — неарыгінальныя вершы,  
ад якіх пачынае літаратурны-  
най, альбомнасцю. Гэта «Ты  
дарма, бярозка...», «Шчырасць  
тваіх слоў», Іх у зборніку не  
так многа, але лепей бы іх зу-  
сім не было.

Есць у зборніку «Абветраныя  
далёкія» хароны лірычна-ба-  
ландны і разам з тым падтэкс-  
тавы верш «Жыта красуе». Ба-  
ланднасць яго ад той наіўна  
прыгожай легенды, у якую ве-  
рыла маленства лірычнага героя  
верша: задумваючы нешта, са-  
рві ў час красавання жыта яшчэ  
незабілы каласок, і калі ён,  
схаваны ў тваю шапку, заціпе,  
задуманае адзёйсніцца. Хлапчук  
той вырас, стаў паэтам, і вось  
ён зрывае зялёны каласок, за-  
думваючы ўласціва красу жы-  
та — красу жыцця. «Ці заціп  
каласок?» — карціца яму ве-  
даць. «Заціп!» — адказваем  
мы, яшчэ раз успамінаючы ўсе  
тыя вершы, аб якіх гаварылі  
як аб арыгінальных і цікавых.

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ



16 перасоўных біблія-  
тэк працуе ў вёсках Мяд-  
зельскага раёна. У вёс-  
цы Грыны грамадскім  
бібліятэкарам стаў ра-  
бочы аддзела Бельска-  
гастэхнікі Сцяпан Дзяр-  
кач, у Навасёлках — ву-  
чаніца 10-га класа Валя  
Берняковіч, у Некасе-  
цку — адзінаццацікласнік  
Леанід Верабей, у вёсцы  
Скорды — шафёр Мац-  
вей Мацюшонка. Гэта  
ініцыятыўныя, старанныя  
людзі. «Перасоўкі» трэ-  
ба своечасова забяспе-  
чыць літаратурай. І за-  
гадчыца перасоўнага  
фонду Мядзельскай  
раёнальнай бібліятэкі Еліза-  
вета Місун дбае пра  
тое, каб своечасова па-  
дабраць усе заказаныя  
кнігі. Чытачы з далёкіх  
вёсак удзячны ёй.

Фота Ул. КРУКА.

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ

М. ПЛОТНИКОВ



